



Asian/Pacific American Librarians Association Newsletter

Vol. 22 No. 4 (June 2002)

ISSN: 1040-8517



MESSAGE FROM THE PRESIDENT

As I struggle over this last president's letter, I find many regrets at not having enough time this year to give this fine organization the attention it deserves. I probably share this guilt with many of you still striving to complete this year's committee work. The Asian work ethic seems to be that we are never doing enough, and so we try to squeeze in just one more task. After a while, there are simply not enough hours in the day. You will be blessed with a young, energetic president next year. Gary Colmenar is as driven as any of us and, moreover, has the optimism and energy of youth. I look forward to the exciting projects he has planned. Even now he is carefully recruiting members for committees that will work during his term. If interested, please contact him at colmenar@library.ucsb.edu.

APALA's executive director, Dr. Ling Hwey Jeng, has proven to be an excellent mentor for the APALA officers, appropriately organizing, suggesting, guiding and pushing. Her grant writing skills are a boon to the organization and will increasingly position APALA towards national recognition well beyond the ALA world. She assures me that her newly-won seat on the ALA Council and Council business will not be taken from the time she spends on APALA.

Ling Hwey posted on the APALA listserv and in this newsletter the APALA meetings, including the thought-provoking program planned by Gary for the Annual ALA conference. One of the more unusual APALA activities at Atlanta will be the fundraising event.

APALA SCHOLARSHIP FUNDRAISING EVENT: The very first two APALA scholarships will be presented at the membership meeting. APALA, after the first year of the ALA Scholarship Bash, did not receive any of the money raised; it all went to the Spectrum scholarships which APALA supports. However, we must now devise our own fundraisers and seek our own donors to fund our scholarships. Therefore, I would hope that many of you have contacted Ling Hwey lhjeng00@uky.edu to offer support for the president and president-elect as they walk/run the ALA FUN RUN/WALK on Monday, June 17th from 7:00 a.m. till 9:00 a.m. If you can't offer funds, at least bring along an oxygen tank and/or defibrillator for this overweight/out of shape president! Of course, if you donate funds sufficient to ensure scholarship funding for the next few years, I could die happy!!

Finally, I would like to end this newsletter with a note of thanks to Buenventura Basco and his Scholarship Committee. Creating a new committee is always harder work than simply continuing in a previous committee's footsteps. Ben Basco has carried the banner well and we will be awarding our first APALA scholarships this year.

Thanks also to Sunnie Kim and the Membership Committee who have been working with Ling Hwey on retaining old members and seeking new. Liza Zhao and the Web Committee have struggled to extend our web presence, finally concluding that a new structure would need to be created if we are to expand in this area because of restrictions on the access to the present web host. A good project for next year, Gary!

Heawon Paick and the Finance Committee have set in place new guidelines for handling our financial concerns, a much bigger task with the addition of the proceeds from NCAPAL. Haven't heard much from either the Constitution and Bylaws or Publicity Committees this year, but I'm certain that Gary will keep both busy next year. Finally, a very big kudo to Ken Yamashita, Joy Shioshita and the Newsletter Committee. Without them, you would not be reading this well-written publication. Note this month's valuable addition of an Asian American/Asian bibliography section, a feature that will make this a "keep at the reference desk" issue.

My congratulations to all of the committee members, people who make this organization a force for change.

Tamiye Meehan

APALA NEWS



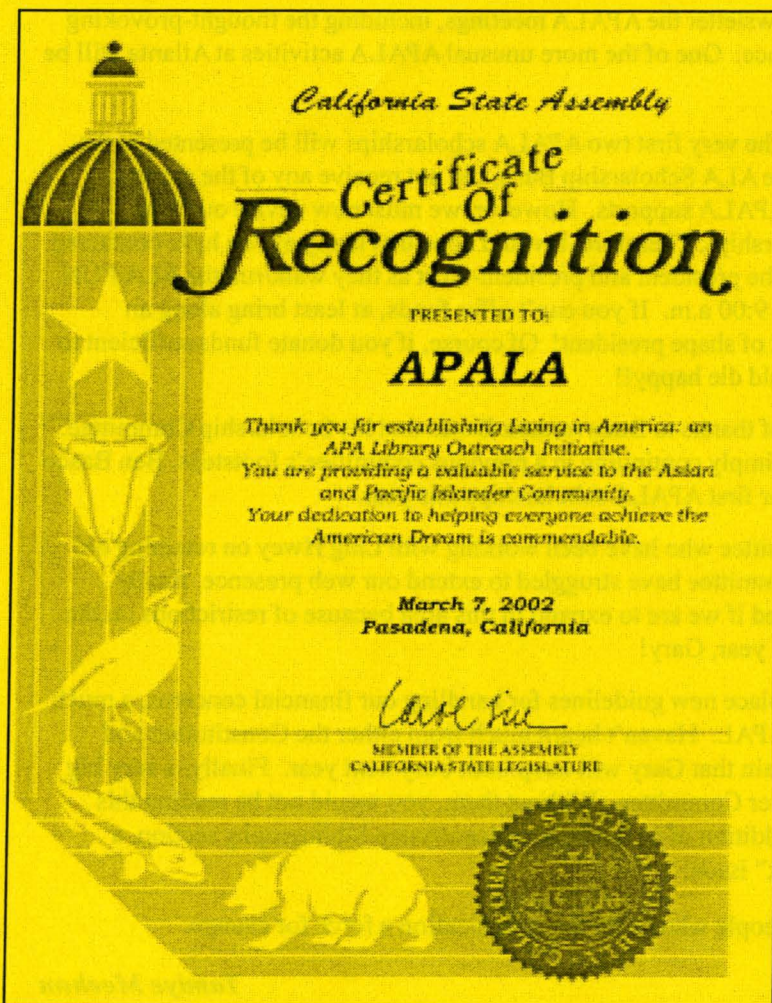
APALA introduces the Living in America initiative at a March 7 press conference. Pictured (L to R): Ling Hwey Jeng, Executive Director of APALA; Diane Tasaka of Farmers Insurance Group; and Carol Liu, California Assembly member representing the Pasadena district.

APALA is pleased to announce the launching of **Living in America: An APA Library Outreach Initiative**, a two-year community project to support public libraries in their efforts to assist Asian Pacific American (APA) users in obtaining practical community information and living skills needed to succeed in their communities.

In partnership with Farmers Insurance Group, APALA will coordinate with public libraries in areas of California with large APA populations to develop outreach programs specifically designed for APA users. This project aims to provide financial support for libraries to purchase books in the areas of community health, insurance, telecommunications, financial literacy, taxation and citizenship preparation for APA users, and to develop APA workshops with presentations by experts on topics of concern in APA communities.

Among the libraries participating in the Initiative are the San Mateo City Public Library, Stockton-San Joaquin County Public Library, Pasadena Public Library and Diamond Bar Library of the County of Los Angeles Public Library. **Dr. Ling Hwey Jeng**, the Executive Director of APALA, and **Ms. Janet Tom**, the Secretary of APALA, will coordinate the Initiative.

The Certificate of Recognition from the State of California to acknowledge APALA's contribution via the Living In America grant project.



APALA Newsletter (ISSN: 1040-8517) is published quarterly (March, June, September, and December) by the Asian/Pacific American Librarians Association. All inquiries and comments should be sent to Dr. Kenneth Yamashita (Ken.Yamashita@ci.stockton.ca.us). This newsletter is distributed free to our members.

Cheer for Your Leaders with a Scholarship Pledge

APALA President, **Tamiye Meehan**, and President-Elect, **Gary Colmenar**, will participate in the ALA Fun Run/Walk at the ALA Annual Conference in Atlanta. To raise money for the APALA Scholarship Fund, Ling Hwey Jeng has kicked off a pledge drive, promising a donation for each of our leaders to finish the Fun Run/Walk.

If you would like to join the APALA Scholarship Pledge Drive, please send a personal e-mail message to Ling Hwey Jeng <lhjeng00@uky.edu> indicating the amount of your pledge. Please feel free to pledge any amount on behalf of either or both of our leaders. You do not have to participate in the Fun Run/Walk or even attend ALA Annual Conference to make a pledge. And remember, any donation you make to APALA is 100% tax deductible.

MEMBER NEWS

Congratulations to **Ling Hwey Jeng**, APALA's Executive Director, on her election to ALA Council!

Congratulations to **Yvonne Chen**, APALA Executive Board member, who was elected to the PLA Library Services Cluster Steering Committee/PLA Board of Directors!

Hwa-Wei Lee, Dean Emeritus of Ohio University Libraries, co-authored a book with Xiaoying Dong and Meiyun Zuo on *Knowledge Management: Theory and Practice* published in Beijing by Huayi Press, 2002. He also co-authored with Ratana Na-Lamphun a paper on "Focusing on Information and Knowledge Management: Redesign the Graduate Program of Library and Information Science at Chiang Mai University," published in *Information Development*, Vol. 18, No. 1 (March 2002), pp. 47-59. The latter was a report of his six-week assignment in Thailand last October as a Fulbright Senior Specialist.

Lin Ko, Branch Manager for the Richland County Public Library system in South Carolina, submitted the following announcement:

The St. Andrews Branch of the Richland County (SC) Public Library and the Greater Columbia Literacy Council have recently initiated a new ESL program for the international community.

The pilot program includes seven one-hour weekly sessions, offering a forum for international adults and local adult volunteers to meet for conversation. Marketing strategy included the promise of no studying, an exchange of ideas, and the opportunity to make new friends. The class size is limited to fifteen international members and fifteen adult volunteers.

Keep Yourself Updated on APALA News: Join the APALA Listserv

The APALA Listserv (Address: APALA-L@listserv.uic.edu), available to all members, is an information sharing resource and communications link for committee work, time-sensitive bulletins, etc. Job announcements are also posted on the Listserv.

To join the listserv:

Send email to listserv@listserv.uic.edu

Leave the subject line blank

In the body of the message type

subscribe apala-l email-address firstname-lastname



MEMBER NEWS

Resource materials include questions cards and flash cards that are used as icebreakers to stimulate conversation when the groups exhaust their own topics. Participants are encouraged to change conversation partners at least once during the class session. This process gives the internationals more opportunities to become familiar with different accents and expressions.

The first session, which included students from Japan, Mexico, Hong Kong and Taiwan, was a big success. Participants enjoyed the program so much that they volunteered to bring refreshments. We are considering expanding the program to different library locations and making it a regular ongoing program.

On Monday, May 20, 2002, the Stockton-San Joaquin County (CA) Public Library hosted "An Evening with Author/Historian Sylvia Sun Minnick." **Bonnie Lew**, Supervising Librarian, coordinated the program which celebrated Asian Pacific American Heritage Month. A book signing and reception followed Ms. Minnick's presentation of her new book, *The Chinese Community of Stockton, California*. It is the an ethnographic pictorial record of one community's history and displacement when their businesses, homes, schools and religious and family association buildings were destroyed by redevelopment and freeway construction. In spite of the bricks-and-mortar eradication, the people persevered, thus creating their own spirited renewal. The same author wrote *SAMFOW: The San Joaquin Chinese Legacy*.

Bucks County (PA) Community College faculty nominated **Betty L. Tsai**, past president, for the Bucks County YWCA "Salute to Women Who Make a Difference Award". Betty recently won the Award and received a letter from her U.S. Congressman, and commendations from the County Commissioners and the Pennsylvania Senate. Her services to ALA, OITP and related work were cited as was her involvement in promoting cultural diversity. The Dean's Council of the College also granted her full financial support to attend the ALA Annual Conference. Betty will finish her term as a Councilor at Large in Atlanta. Congratulations to Betty for her award and institutional support of her professional work!

On May 31, 2002, the Asian Pacific Alumni of UCLA honored **Janice T. Koyama**, Associate University Librarian, with the APA UCLA Distinguished Staff Award. Janice has been active in library and university committees, in ALA and other professional organizations, and is a past president of the California Library Association and was the California Chapter Councilor on ALA Council. Congratulations to Janice for her well-deserved award!

APALA @ ALA Annual Conference, Atlanta

Please join us at the following APALA activities. All meetings are open to all APALA members.

* APALA ALL COMMITTEE/BOARD MEETING

Saturday, June 15, 4:00 PM - 6:00 PM.

Westin Peachtree Plaza, Tower 2 Room

This is a time slot for all current and new APALA committees to meet. The Executive Board will also meet during this time.

* MEET THE SPEAKERS

Sunday, June 16, 1:30 PM - 2:00 PM

Westin Peachtree Plaza, Atlanta Ballroom C

Meet with the speakers who will participate in our APALA Annual Program. Journalist William Wong will sign his book, *Yellow Journalist: Dispatches from Asian America*, which will be available for sale at a discount.

* APALA ANNUAL PROGRAM: "Cultural Competencies"

Sunday, June 16, 2:00 PM - 4:00 PM

Westin Peachtree Plaza, Atlanta Ballroom C

The recent increase in hate crimes against Arab-Americans, Sikh-Americans and others labeled as "foreign" since September 11 have again demonstrated that racism remains one of the major socio-cultural problems facing the United States. The speakers will examine the various perspectives on the acquisition of cultural knowledge and skills necessary to effectively work and engage diverse populations. Speakers: Professor Ismail Abudullahi of Clark-Atlanta University, Ghada Elturk of Boulder (CO) Public Library, and William Wong, journalist.

* APALA MEMBERSHIP MEETING

Sunday, June 16, 4:00 PM - 5:30 PM

Westin Peachtree Plaza, Atlanta Ballroom C

The Membership Meeting is open to all APALA members. We will honor our two scholarship winners there. The election results will be announced and new officers installed.

* ALA FUN RUN/WALK: Come cheer on our leaders, Tamiye Meehan and Gary Colmenar, on Sunday, June 16, 7:00 AM to 9:00 AM.

Don't forget to wear the **APALA ribbon** on your ALA name badge; it was enclosed with the 2002 Membership Directory which you should have received by now. Ling Hwey Jeng will have extra ribbons available if you need a new one after ALA. If you think you will have a chance to recruit new APALA members, please carry a few copies of the membership application form available on our APALA website: <<http://www.uic.edu/depts/lib/projects/resources/apala/>>.

NEW APA BOOKS RECEIVED

The APALA Headquarters received the following books sent by the publishers. Annotations were taken directly from the publisher's note in each book.

Bitter Dumplings, written and illustrated by Jeanne M. Lee. Published by Farrar Straus Giroux, New York, 2002. ISBN 0-374-39966-2. \$16.00

Bitter Dumplings ends with a new beginning for three people who need one another yet never expected to be friends – an orphaned girl abandoned by her siblings, a slave escaping from a mighty emperor's ship, and a hunchbacked old woman known for the bitter-melon and shrimp dumplings she brings to market each day.

Flowers from Mariko, by Rick Noguchi & Deneen Jenks, illustrated by Michelle Reiko Kumata. Published by Lee & Low Books, New York, 2001. ISBN 1-58430-032-9. \$16.95

World War II is over. After almost three years, Mariko and her family are finally allowed to leave Camp. But the transition back into society isn't easy. Mariko's father longs to restart his gardening business, but his truck has been stolen. The family moves to a trailer park, where Mariko sees her parents are worried and her father's spirits are low. One day, Mariko's father gives her two packs of seeds. Mariko plants the seeds and tends the tiny shoots faithfully, softly singing *Haru-ga kita. Spring is coming*. Soon Mariko's hard work pays off, bringing a surprising and unforgettable gift to her family.

Home of the Brave, by Allen Say. Published by Houghton Mifflin, Boston, 2002. ISBN 0-618-21223-X. \$17.00

In dreamlike sequences, a man symbolically confronts the trauma of incarceration in an internment camp. During World War II, more than 120,000 Japanese Americans were forced into ten such camps. Through

APALA Newsletter Advertising Rates:

The APALA Newsletter, published quarterly in March, June, September, and December, contains information and issues of professional interest to members and the APA communities we serve/represent.

Quarter Page (3-1/2" x 4-1/16"): \$50.00

Half Page (Vertical 3-1/2" x 9-1/8" OR

Horizontal 7" x 4-1/16"): \$100.00

Full Page (7" x 9-1/8"): \$150.00

Discount: 10% off if camera ready copy is provided. 15% off for APALA members.

Due Dates: March issue (February 10); June issue (May 10); September issue (August 10); December issue (November 10).

its depiction of the man and the children he encounters, the book captures the confusion, desolation, and helplessness those prisoners must have felt.

The Letters, by Kazumi Yumoto, translated by Cathy Hirano. Published by Farrar Straus Giroux, New York, 2002. ISBN 0-374-34383-7. \$16.00

As Chiaki prepares for a trip to attend the funeral of her former landlady, she begins a journey through memory of the childhood days when she and her mother took an apartment at Poplar House. One day Mrs. Yanagi told Chiaki that she had been charged with a divine mission to carry letters to the dead when she goes to the grave herself. Inspired, Chiaki then begins a tentative one-way correspondence with her father, diligently entrusting her letters to the landlady.

Vietnam: An Illustrated History, by Shelton Woods. Published by Hippocrene Books, New York, 2002. ISBN 0-7818-0910-X (paperback). \$14.95

No matter what difficulties Vietnam faces, there is a triumph in its people that transcends immediate troubles. Complemented by more than 50 illustrations, this volume offers a panoramic view of Vietnam and its people.

Where on Earth is My Bagel? by Frances Park and Ginger Park, illustrated by Grace Lin. Published by Lee & Low Books, New York, 2001. ISBN 1-58430-033-7. \$16.00.

Even though Yum Yung lives in Korea, the idea of a New York bagel just pops into his head one day. Yum Yung declares: "I want a bagel!"

Willie Wins, written by Almira Astudillo Gilles, illustrated by Carl Angel. Published by Lee & Low Books, New York, 2001. ISBN 1-58430-023-X. \$16.00

Willie is having a rough day. He has already struck out in a Little League game, and now he needs a bank for school – tomorrow! Dad has just the thing. It's an alkansiya, a bank made out of a coconut shell from the Philippines, where Dad grew up. He's been saving it for Willie because there is a surprise inside, a treasure Dad got when he was a boy.

ALA NEWS

The ALA Nominating Committee seeks **candidates for ALA President and Councilors** to run on the 2003 Spring ballot. Nominations and forms are requested by June 10, 2002, but will be accepted until August 1, 2002. Members who wish to make nominations should submit the following information: nominee's name, present position, institution, address, telephone, fax, and e-mail address. Self-nominations are encouraged. Nominees should complete the Potential Candidate Biographical Form available at <http://cs.ala.org/potentialcandidates/index.cfm>.

Nominations are now being accepted for **Honorary Members of ALA**. Honorary membership, ALA's highest honor, is bestowed on living citizens of any country whose contributions to librarianship or a closely related field are so outstanding that they are of significant and lasting importance to the whole field of library service. The honor is intended to reflect positively upon ALA as well as upon the individual. Nominations may be submitted by any ALA member and must be received no later than September 1, 2002. For additional information about ALA Honorary Membership, including award criteria and items needed for nomination packets, visit: <http://www.ala.org/work/awards/honorary.html>.

The **5th National Conference of African American Librarians**, sponsored by the Black Caucus of ALA, will be held August 13-16, 2002 in Fort Lauderdale, Florida. The advance registration deadline is July 1. For more information, visit www.bcala.org/conference. Please plan to join our BCALA colleagues in celebration of African American librarianship, libraries and service to our diverse communities.

NEWS OF INTEREST TO MEMBERS

Fulbright Scholar Grants Available

The Fulbright Scholar Program is offering 15 lecturing, research, and lecturing/research awards in Library Science for the 2003-2004 academic year. Awards for both faculty and professionals range from two months to an academic year. The application deadline for 2003-2004 awards is August 1, 2002 for Fulbright traditional lecturing and research grants worldwide. For more information, visit <http://www.cies.org> or contact: The Council for International Exchange of Scholars, 3007 Tilden Street, N.W. - Suite 5L, Washington, D.C. 20008. Phone: 202-686-7877

**Don't forget to notify APALA
of your address change.**

Send change of address to Dr. Ling Hwey Jeng, Executive
Director, Asian/Pacific American Librarians Association,
3735 Palomar Centre, Ste 150, PMB 26, Lexington, KY
40513. Email: lhjeng00@uky.edu/ Fax: (859) 257-4205.

**ASIAN/PACIFIC AMERICAN LIBRARIANS ASSOCIATION
MEMBERSHIP APPLICATION FORM**

DATE _____ Please check one: ☐ NEW MEMBER ☐ RENEWAL (APALA Membership Year is
from Jan 1. to Dec. 31)

NAME: LAST _____ FIRST _____ MIDDLE _____

POSITION _____

ORGANIZATION _____

PREFERRED ADDRESS: ☐ Work ☐ Home

HOME ADDRESS

WORK ADDRESS

CITY _____

CITY _____

STATE _____ ZIP _____

STATE _____ ZIP _____

PHONE: (Office) _____

(Office Fax) _____

(Home) _____

(Home Fax) _____

E-MAIL ADDRESS _____

(Optional) Please describe your HERITAGE _____

Indicate, in order of preference, the committees on which you wish to serve APALA (See lists of committees in APALA Directory):

1. _____

2. _____

MEMBERSHIP CATEGORIES:

☐ Life (\$300) ☐ Personal (\$20) ☐ Student (\$10) ☐ Institutional (\$50)

DUES: \$ _____

DONATIONS: Ching-chih Chen Leadership Development Award Fund: \$ _____

APALA General Operation Fund: \$ _____

Please mail the completed form with check (payable to APALA) to:

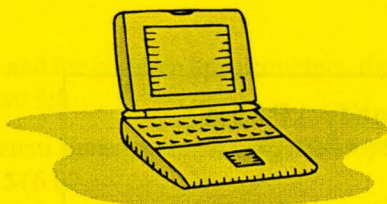
**APALA Membership
3735 Palomar Centre, Ste 150 PMB 26
Lexington, KY 40513**

TOTAL AMOUNT: \$ _____

(Donations to APALA are tax-deductible to the extent allowed by law)

APALA homepage:

[http://
www.uic.edu:80/depts/lib/
projects/resources/apala/](http://www.uic.edu:80/depts/lib/projects/resources/apala/)



Nonprofit Org
US Postage Paid
Lexington, KY
Permit 349

WELCOME TO NEW APALA MEMBERS!

Eydie Calderon Detera
Yihong Guo
Kyung-Sun Kim
Les Kong
Charlie Chuong Lieu
Rosa L. Louie
Ha-Young Park
Hema Parthasarathi
Tahir Sohail Sandhu
Simmons College Library
Evelyn Shimazu Yee

APALA Members:

Please keep us up-to-date. Send us your
news to share with your colleagues. I
would like to report the following:

Name:

Address:

Email your news to:
Kenneth Yamashita, Chair,
Publications Committee
Stockton-San Joaquin County
Public Library
Ken.Yamashita@ci.stockton.ca.us



APALA
3735 Palomar Centre, Ste. 150 PMB 26
Lexington, KY 40513